

Mont Gabriel

L'ENDROIT
PAR EXCELLENCE



DES LAURENTIDES



Mont Gabriel

ALL SEASON CAPITAL



OF THE LAURENTIANS



Preferred for winter

Skiing's *always* best at Mont Gabriel where there's never a shortage of snow! (snow-making machines give nature a hand). Superbly groomed slopes and runs for novice, intermediate and expert skiers. Chair-lift and T-bars eliminate waiting lines. Ski School for Adults and Children directed by a Canadian Ski Champion. There's also the fun of ice skating, curling and fireside dreaming. Baby Sitter Service available.



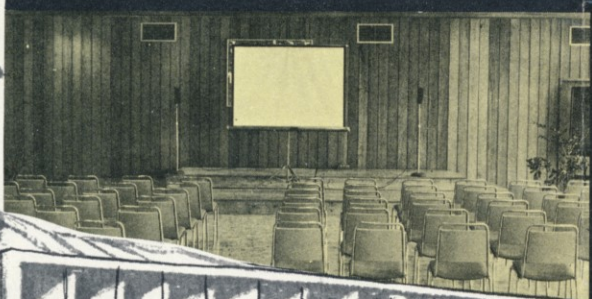


Idéal l'hiver

Le ski est *toujours* à son meilleur au Mont Gabriel où jamais la neige ne fait défaut (grâce à l'enneigement artificiel)! Pentes superbement entretenues, pistes pour débutants, intermédiaires et experts. Pas de queue au télé-siège et aux arbalettes. Ecole de ski pour adultes et enfants sous la direction d'un champion de ski canadien. Il y a aussi les joies du patinage, du curling, et de la rêverie au coin du feu.



Preferred for conventions



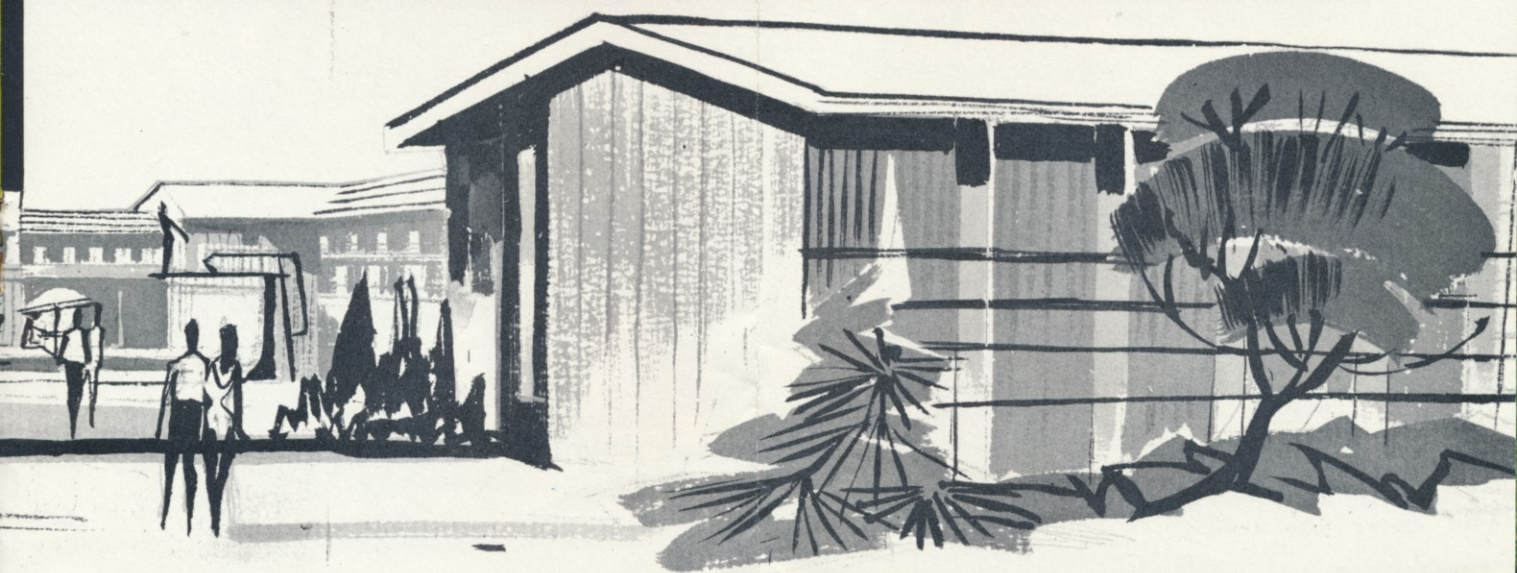
Conventions are always successful at Mont Gabriel Lodge with its warm and friendly atmosphere and matchless accommodations — teamed with complete resort facilities. Our expertly trained staff offers the utmost in service and comfort — with all the essential equipment required to make your convention a complete success. 8 meeting rooms at your disposal.

BUSINESS IN REAL COMFORT LES AFFAIRES...CONFORTABLEMENT

La chaude et sympathique ambiance du Mont Gabriel Lodge, ainsi que ses facilités incomparables, garantissent le succès de tout congrès. Notre personnel entraîné, le service impeccable dont vous serez l'objet et l'équipement que nous mettrons à votre disposition feront de votre congrès une franche réussite. 8 salles de conférences à votre disposition.



Idéal pour les congrès



Preferred for summer

Idéal l'été



SWIM
RIDE
FISH
GOLF
NATATION
PÊCHE

Summer is always special at Mont Gabriel Lodge where there's never a shortage of fun on the 1400 acres mountain estate. Swimming, riding, tennis: or golf on Mont Gabriel's challenging 18-hole course. And for peace-seekers there's plenty of gorgeous mountain-top seclusion and pollen-free air! There's evening dancing under-the-stars and gourmet adventures in the superb French cuisine.

L'été est toujours une saison spéciale au Mont Gabriel Lodge; le plaisir ne manque pas dans ce domaine montagneux de 1400 acres: natation, équitation, tennis ou golf sur un parcours de 18 trous qui taxera votre habileté. Et pour ceux qui aiment la tranquillité, il y a la montagne avec son air pur et ses paysages magnifiques. Le soir, danse sous les étoiles. Notre cuisine française fera le délice des gourmets.



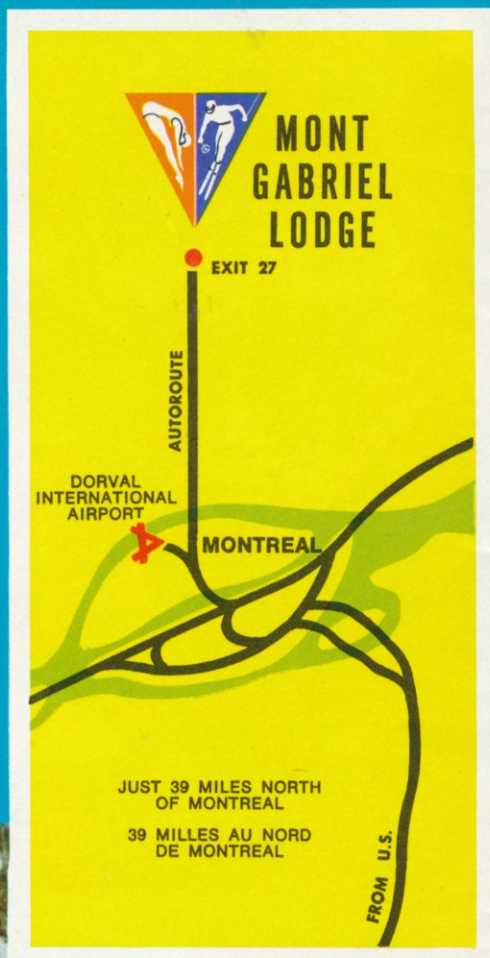
Fall is always enchanting at Mont Gabriel Lodge where breathtaking reddened foliage and the crisp clean invigorating atmosphere offers a vacation beyond compare. To add to your enjoyment of nature's final show for the year, there's riding, archery, horse shoe pitching, putting greens and golf. 155 delightful bedrooms.

L'automne et les paysages enchanteurs du Mont Gabriel, le brillant coloris des feuillages, l'air sain et fortifiant de la montagne vous feront passer des vacances inoubliables. Et pour agrémenter votre plaisir... l'équitation, le tir à l'arc, le fer-à-cheval, les verts de pratique et le golf. 155 magnifiques chambres à coucher.



Preferred for fall - Idéal l'automne





HOW TO GET THERE:

Only 39 miles from Montreal — a mere 45 minutes via the Laurentian Autoroute to the Mont Gabriel Exit 27. For further information, please see your travel agent or write:

MONT GABRIEL LODGE,
Town of Mont Gabriel,
Quebec, Canada

Tel. (direct from Montreal) 861-2852 — Ste. Adele 229-3547
Telex: 01-20207

COMMENT VOUS Y RENDRE:

A 39 milles de Montréal — à peine 45 minutes par l'Autoroute des Laurentides (sortie 27, Mont Gabriel). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre agence de voyages ou écrivez à:

MONT GABRIEL LODGE,
Mont Gabriel,
Québec, Canada

Tél. (en direct de Montréal) 861-2852 — Ste-Adèle 229-3547
Télex: 01-20207

